



YAMATO-NAKA ROTARY CLUB

1669号

会長 横澤 創
副会長 松崎正実
会報委員会 小柳智裕
古郡 清
例 会 場 八千代銀行 大和支店 4F (毎週木曜日)

会長エレクト 岸 幸博
幹 事 入江公敏
阿萬正巳 後藤定毅
石川達男

事 務 所 大和市大和南 2 丁目 1 番 1 号
大和中央ビル 301
TEL 046-262-1717 FAX 046-262-1818
E-mail : naka-office@ynrc.jp
URL : http://www.ynrc.jp

国際ロータリーテーマ

Peace Through Service

「奉仕を通じて平和を」

RI会長 田中作次

大和中ロータリークラブ会長ターゲット

週一度 みんなに会える 楽しみ

【本日のプログラム】 4月25日 クラブフォーラム「リノベーション35の取り組みについて」 会長・幹事
【次回予告】 5月9日 夜間移動例会「創立35周年記念家族例会」

【第1664例会】平成25年4月18日(木) 姉妹クラブ友好締結30周年記念東慶州RC合同例会
場所 横浜みなとみらい「海風季」【司会SAA】 高橋 清 君 【ソングリーダー】 長谷川 清 君

東慶州RC来訪メンバーのご紹介

会長	金 大淵 Kim Deyon
直前会長	金 鍾哲 Kim Joncyoru
会長ノミニ	李 相敦 Lee Sandon
査察	李 昇牧 Lee Sunmo
世界平和委員長	金 泳喆 Kim Yoncyoru
次期総務	崔 圭植 Che Gyushi
次期クラブ委員長	崔 旌元 Che Jonwon
副会長	金 成完 Kim Sonwan
財務	韓 大勲 Han Dehun
総務	金 導協 Kim Dohyopu
財団委員	李 相洙 Lee Sanmun
登山会総務	柳 成圭 Yu Songyu
奉仕プロジェクト	
委員長	崔 鎔轍 Che Yoncyoru
理事	任 駟中 Imu Irujun
登攀隊長	権 東燦 Kuxon Don cyan
通訳	金 英伊

通訳 鈴木 さと子 (日韓親善協会)
ソンユンミ、チャンムンギ
(米山奨学生)

(敬称略)

プログラム

第一部

- ・点鐘
- ・斉唱「愛国歌・君が代」「奉仕の理想」
- ・会長の挨拶
大和中RC会長 横澤 創
東慶州RC会長 金 大淵
- ・東慶州RC来訪メンバー、来賓・ガバナー紹介
- ・スマイル発表
- ・点鐘

第二部

- ・乾杯 後藤 定毅 パストガバナー
- ・姉妹クラブ締結30周年の歩み
姉妹クラブ友好委員長 橋本 日吉
- ・日本舞踊 新川流二代目家元 新川 扇翁
- ・テーブルマジック マジシャン チョッパ</

会長の時間 横澤 創 会長

親愛なる韓国東慶州RCの皆様、ようこそいらっしゃいました。大和中クラブ会員一同、皆様のお越しを心より歓迎致します。短い時間ですが、日本の春爛漫を満喫してください。

東慶州RCと大和中RCは、1983年5月に姉妹クラブを締結し、本年で30周年を迎えました。双方のクラブの会員が、そして先輩方が築きあげて来た信頼と友情は、今や不変で偉大なる絆となりました。

昨年の9月に後藤さんのお嬢様 歩さんが韓国の青年と国際結婚をされました。ソウルで行われた結婚式には、金大淵会長を初め15名の会員がお祝いに駆けつけて頂きました。新婦の父、後藤になり替わりまして皆様に厚く御礼申し上げます。そしてお二人の末永い幸せをお祈り致します。

後藤さんは、遠い異国の地に、娘を嫁がせることに思い悩んだそうです。文化も言葉も違う異国で、娘は本当にやっていけるのだろうか。しかし、大人の娘が決めたことだからと、心から祝福して送り出したそうです。それは、東慶州RCという心を許せる友が身近にいたことが、彼の決断の大きな力になったのだと思います。国境を越えたロータリーの信頼と友情が彼の背中を押したのです。まさに「平和」を希求するロータリー姉妹クラブの存在があったればこそこの決断だったと思います。

ロータリーの手続き要覧に「ロータリアンは愛国心にとらわれず、自分が、国際理解と親善と平和を推進するという責務を共に負っているものとみなすべき」と謳っています。

1982年、英国とアルゼンチンがフォークランド紛争をしていた時、両国のロータリーはGSE（研究グループ交換）のプログラムを粛々と行っていたそうです。その8年後、インドとパキスタンがカシミール紛争をしていた時、パキスタンのロータリアンがインド人のRI会長代理を受け入れて地区大会を開催したそうです。国際平和を標榜するロータリーの懐の深さに驚くばかりです。そして、たとえ政治的困難があっても、ロータリーはそれを超越できる信頼と友情で結ばれた素晴らしい団体であることに改めて思い至りました。私は、この素晴らしい団体、ロータリー

に身を置いていることを誇りに思い、そして東慶州RCという素晴らしい友人がいることを誇らしく思います。

今宵は、東慶州RCと大和中RCの姉妹クラブ締結30周年を共に祝おうではありませんか。そして信頼と友情によって結ばれたこの絆が、これから先40周年50周年と、いや永遠に続きますように共に祈るうではありませんか。

会長の時間 金 大淵 会長

大和中ロータリークラブの会員の皆様、お会いできて光栄です。

日本の4月は、皆さんがときめく桜のシーズンだと聞きました。このような良い時期に今年も忘れないで招請していただき、私ども東慶州ロータリークラブを代表し、心より感謝の意を表します。

東慶州ロータリークラブと大和中ロータリークラブが交流を始めて、今年で30周年となりました。韓国には“10年経てば江山も変わる”ということわざがあります。私たちが姉妹クラブの縁を結び、交流を持続させている間に、韓国の江山は何と3回も変わりました。

このように長い期間、大きな問題も無く、年ごとに欠かさずお互いを訪問し、共同で奉仕活動をしてきたことは、私たち諸先輩方の献身的な奉仕精神なくしては不可能であったと思います。

諸先輩方が築いた丈夫な基盤の上に、私たちふたつのクラブは共に発展し、形式的な交流ではなく、内実のある交流が成り立つよう努力しなければいけません。

私たちはお互い遠く離れており、国も違い、言葉も違います。しかし、私たちは“ロータリーの理想”を実現するという互いの共通した目的を持つ友達です。言葉はお互い通じませんが、同じロータリーの中で、お互いに目を合わせただけで通じ合う大切な友達です。

大切なロータリーの友達ですので、過ぎた30年を共に過ごして来ましたが、これからも30年、いや300年も共に過ごすことができると私は考えます。

貴クラブの歓待にもう一度感謝の意を表し、貴クラブの無窮な発展と、会員皆様の未来に大きな祝福が訪れるよう祈願いたします。

乾杯 後藤 定毅 パストガバナー

東慶州ロータリークラブの皆様ようこそ日本、横浜へお出でくださいました。

大和中ロータリークラブメンバーみんなで、心から歓迎いたします。

先ほどの両会長の話にありましたように、大和中クラブと東慶州クラブが、国際ロータリーの会員として、姉妹クラブの関係を結んでから30年が経ちました。実は私も30年前に、両クラブが姉妹締結をした時の数少ないメンバーの一人になりました。

日本には、「馬には乗ってみよ、人には添うてみよ」という古いことわざがあります。「馬には乗らないと良し悪しがわからない、人とは付き合ってみないとわからない」という意味だったと思います。

私も30年間、大韓民国、そして東慶州メンバー

の方々と、行ったり来たり、仲良く付き合っ、日本国と、大韓民国の違いや、お互いが変わらない人間同士であることを理解できました。もし姉妹クラブが結ばれてなかったら、隣国である大韓民国、そして韓国人の方々と、とてもこのように親しく友好的に理解は出来なかったものと思います。まさにロータリーの国際間の理解と親善と平和を推進する国際奉仕の姉妹クラブのお蔭です。

それでは両クラブの姉妹クラブ締結30周年記念をお祝いし、さらにお互いのクラブと皆様の事業の発展、そして本日まで出席皆様のご健勝を祈り、大和中のメンバーは「コンベー」で、東慶州のメンバーは「カンバイ」で、杯を挙げたいと思います。「コンベー」仲良く楽しみましょう。ありがとうございました。

姉妹クラブ締結30周年の歩み

東慶州ロータリークラブ 姉妹締結調印式訪問 1983年2月11日～13日



姉妹クラブ締結30周年 東慶州RC来日アルバム



スマイルボックス 岸 幸博 委員長

本日 ¥20,000 累計 ¥769,670

横澤 創 会長・入江 公敏 幹事

東慶州RCの皆様、本日は遠路はるばるお出掛け頂き、ありがとうございます。短い間ですが、締結30周年記念合同例会をお楽しみ下さい。

高橋 政勝 君

ようこそ東慶州RCの皆様、お出で下さいました。心から歓迎いたします。今日は締結30周年記念合同例会おめでとうございます。

後藤 定毅 君

姉妹クラブ締結30周年おめでとうございます。両クラブの益々の発展を期待し、友好の輪を拡げましょう!

藤塚 勝明 君

金大淵会長始め、東慶州RCの皆様ようこそお出掛け下さいました。春の日本を存分に楽しんで下さい。

橋本 日吉 君、岸 幸博 君、山崎 賢二 君

高橋 清 君、石川 健次 君、富澤 克司 君、鈴木 洋子 君

東慶州RCの皆様、本日はようこそお出で下さいました。横浜・東京と楽しんでお過ごし下さい。

中島 康次郎 君

信愛なる皆様、ようこそいらっやいました。大歓迎させていただきます。

長野 俊八 君、原嶋 賢一郎 君、郡司 守 君、舘盛 道明 君、石川 達男 君、北砂 明彦 君、阿萬 正巳 君

東慶州RCの皆様ようこそ。30年の月日、長い様な。これからも日韓親善に大いに頑張りましょう。